

Federación Internacional de Asociaciones e Instituciones Bibliotecarias
Sección de América Latina y el Caribe

Informe de Actividades
Agosto 2009 – Agosto 2010

Hasta agosto de 2010, la Sección de América Latina y el Caribe (IFLA/LAC) contaba con 113 miembros de los distintos países de la Región, en sus diversas categorías de socios y afiliados: dos asociaciones internacionales, dieciséis asociaciones nacionales, sesenta y siete instituciones, veintiseis socios personales y dos estudiantes.

Durante este periodo se continuó trabajando estrechamente con la Oficina Regional para América Latina y el Caribe, con el Programa ALP (Programa de Acciones para el Desarrollo a través de las Bibliotecas), así como con FAIFE y las asociaciones de bibliotecarios de los distintos países de la Región.

Actualmente, el Comité Permanente IFLA/LAC se encuentra integrado por diez miembros electos para el periodo 2007-2011 y ocho miembros para el periodo 2009-2013. Asimismo, de acuerdo a los nuevos estatutos y reglas de procedimiento de la IFLA fueron designados como miembros corresponsales para el periodo agosto 2009-agosto 2011 los siguientes miembros:

Mercedes Falconi (Ecuador)
Adriana Betancourt (Colombia)
Estela Morales (México)
Octavio Castillo (Panamá)
Jaime Ríos (México)

Adicionalmente se ha invitado a los miembros que han participado activamente en las diversas actividades de Comité Permanente para colaborar en distintos grupos de trabajo.

Asistencia a Reuniones

En mi calidad de Presidente de la Sección de América Latina y el Caribe fui invitado a participar en las siguientes reuniones:

Foro de Liderazgo de la División V (Division V, Leadership Forum). Este tuvo lugar el 23 de agosto de 2009, durante la celebración de la Conferencia General de la IFLA en Milán, Italia. En dicha reunión fui electo como Secretario de la División V (Actividades Regionales).

Reunión “Internet y bibliotecas en la Sociedad de la Información y el Conocimiento del Siglo XXI”, efectuada en la Ciudad de Lima, Perú el 20 de octubre de 2009. Participé en esta reunión, conjuntamente con Stuart Hamilton, Asesor Principal de Políticas de la

IFLA, y Loida García-Febo, Secretaria del Comité de FAIFE. En esta reunión se impartió la conferencia “Directrices de IFLA/Unesco sobre Internet: Papel de los Bibliotecarios en su Difusión y Aplicación”

II Seminario Latino Americano y Caribeño de los Servicios Bibliotecarios para Ciegos y Débiles Visuales, el cual se llevó a cabo en la Ciudad de Joao Pesao, Paraíba en Brasil, los días 20 al 23 de noviembre. En éste impartí la Conferencia “Servicios bibliotecarios para usuarios con discapacidades visuales en la era de la información”

Participación en el Taller “IFLA Workshop of Experts on Library Statistics,” el cual tuvo lugar en la Haya, los días 8 a 10 de diciembre 2009. Esta tuvo como finalidad la preparación del programa y materiales de trabajo de un taller sobre el papel de las estadísticas como un elemento para la promoción y “advocacy” en las bibliotecas. Éste forma parte del grupo de talleres del Programa “Desarrollo de Asociaciones de Bibliotecarios Vigorosas [Building Strong Library Associations, BSLA]” El taller se impartirá en español y en otros idiomas durante la celebración de la Conferencia General de la IFLA en Gotemburgo en agosto de 2010.

Participación, conjuntamente con Ana María Talavera (Perú), en el Taller “BSLA Trainers Meeting Workshop”, en las sede de la IFLA en la Haya, los días 13 a 16 de julio de 2010. El objetivo de este taller fue analizar los módulos del Programa BSLA (Building Strong Library Associations) y determinar aquellos que integrarán el programa de entrenamiento para el Colegio de Bibliotecólogos del Perú.

Actividades con FAIFE

El trabajo con FAIFE ha continuado efectuándose en forma estrecha. Se han organizando, en forma conjunta, una serie de talleres y actividades, las cuales son enumeradas a continuación:

III Fase del Taller IFLA/FAIFE sobre Formación de Instructores del Manifiesto IFLA /UNESCO, el cual tuvo lugar en la Ciudad de Cusco, Perú, del 19 al 25 de octubre de 2009. Tuvo como finalidad celebrar una reunión con los instructores formados en marzo de 2009 para hacer una evaluación del impacto de los talleres impartidos en diferentes regiones del Perú. Stuart Hamilton y Loida García-Febo y un servidor compartimos la conducción de este taller.

En colaboración con la Asociación Mexicana de Bibliotecarios (AMBAC), se organizó e impartió un Taller sobre Recursos de Información para la Prevención del SIDA, durante la celebración de las XL Jornadas Mexicanas de Biblioteconomía, en septiembre de 2010 en Acapulco, Guerrero. El taller fue auspiciado por FAIFE e IFLA/LAC, fungiendo como instructora Alejandra Martínez del Prado, del Sistema de Bibliotecas de la Facultad de Medicina de la UNAM.

Con el apoyo de FAIFE, IFLA/LAC y la AMBAC se publicaron las memorias del Primer Encuentro Latinoamericano sobre Bibliotecas e Información Médica, el cual fue organizado y celebrado en noviembre de 2008 en la Facultad de Medicina de la Universidad Nacional Autónoma de México.

Organización de reuniones

Se organizó y coordinó el Programa de Pasantía en Tecnologías para Bibliotecarios de América Latina y del Caribe, el cual se efectuó del 17 septiembre al 16 de octubre de 2009. En este participaron 15 bibliotecarios provenientes de los siguientes países: Guatemala, El Salvador, Honduras, Nicaragua, Costa Rica, Panamá, Perú, Bolivia, Ecuador, Paraguay y México. Se recibieron 50 solicitudes y para la selección de los participantes fueron tomadas en cuenta las opiniones de los miembros del Comité Permanente de IFLA/LAC y las de asociaciones de bibliotecarios de los distintos países latinoamericanos.

Este programa se planteó como una estrategia de formación que permitiese “aprender haciendo y aprender viendo”. Su propósito fue mejorar la práctica profesional de los bibliotecarios de los países de América Latina, mediante un contacto directo con un ambiente de trabajo real, complementado con un conjunto de conferencias, exposiciones sobre experiencias y procedimientos realizados en la Dirección General de Bibliotecas y el Centro Universitario de Investigaciones Bibliotecológicas (CUIB) de la Universidad Nacional Autónoma de México (UNAM), así como visitas a bibliotecas que se han destacado por el uso de las tecnologías de información en sus actividades y servicios. Los participantes se comprometieron a multiplicar la experiencia de la pasantía entre los colegas de su institución y de su país, en colaboración con la asociación bibliotecaria local.

Conjuntamente con Fiona Bradley, Coordinadora del Programa ALP/IFLA, y Ana María Talavera (Perú), se tuvo una reunión en Lima, Perú, los días 14 a 16 de junio de 2010, con el Colegio de Bibliotecólogos del Perú y un grupo de destacados bibliotecarios de ese país. El objetivo fue desarrollar el plan del trabajo para el programa BSLA en el Perú durante el periodo 2010-2011.

Programa “Library Services in Latin America/Servicios Bibliotecarios en América Latina” Conjuntamente con REFORMA, la Asociación Nacional para Promover Servicios Bibliotecarios y de Información a los Latinos e Hispanoparlantes de Estados Unidos de América, se organizó este programa, el cual tuvo lugar dentro de la Conferencia Anual de la American Library Association (ALA), celebrada del 24 al 29 de junio del 2010 en la Ciudad de Washington, D.C. El objetivo fue que los bibliotecarios de América Latina tuviesen la oportunidad de mostrar a sus colegas sirviendo a las comunidades latina y de habla española de los Estados Unidos, los casos de servicios innovadores y exitosos desarrollados en las bibliotecas de los países de América Latina, propiciando de esta forma el intercambio de experiencias sobre éstos. Se desarrolló y difundió convocatoria, seleccionándose tres propuestas de las doce recibidas: “Alcance de los programas de cooperación de la Library of Congress y el PCC en América Latina”; “Biblioteca virtual de América Latina” y Programa de fomento a la lectura a través de las bibliotecas móviles: una oportunidad para los niños(as) de áreas socialmente desfavorecidas de Tegucigalpa”

Congreso General de la IFLA en Gothenburg. Se elaboró y difundió la convocatoria para invitar a posibles ponentes de la región (bibliotecarios, académicos y profesionales) a participar en el programa que organizaría IFLA/LAC en Gotemburgo, recibándose 10 propuestas de trabajos, mismas que fueron evaluadas por los miembros del Comité

Permanente, seleccionándose dos de ellas, las que conjuntamente con las ponencias invitadas conformaron el programa de la Sección en la Reunión Anual de IFLA en Gotemburgo. El Programa estuvo conformado por los siguientes trabajos: “Visibilidad de la ciencia latinoamericana: un reto para la bibliotecología y la información en la región por más de 35 años”, Adolfo Rodríguez Gallardo (México); “El acceso abierto al patrimonio cultural en América Latina”, Emir José Suaiden (Brasil); “Sistemas de información y los modelos para armar - actuar dentro de un distrito urbano marginal de Lima, Perú, Guillermo García Capcha (Perú); “Excepciones al derecho de autor en beneficio de las bibliotecas: situación de América Latina y el Caribe”, Juan Carlos Fernández Molina (España) y José Augusto Chavez Guimares (Brasil).

Otras actividades

Se efectuó la difusión de la convocatoria del “Premio IFLA 2010 a la mejor comunicación de estudiantes de Biblioteconomía y Documentación (ByD)” (IFLA LIS Student Paper Award 2010), auspiciado por el Comité Permanente de la Sección de Educación y Formación de la IFLA y la compañía EKZ. Al respecto es importante señalar que dos estudiantes de América Latina obtuvieron el segundo y tercer lugar. David Ricardo Ramírez Ordóñez (Pontificia Universidad Javeriana. Bogotá, Colombia) segundo lugar con el trabajo. “La producción multimedia en bibliotecas públicas colombianas: El uso de Creative Commons en las bibliotecas públicas para enriquecer el contenido multimedia libre” y Jonathan Hernández Pérez, (Universidad Nacional Autónoma de México), tercer lugar con el trabajo “The interactions between Google and librarianship: The Experience of Mexico”.

Se colaboró con Stuart Hamilton, en la traducción de las comunicaciones que la IFLA envió a sus miembros para invitarlos a apoyar a sus representantes nacionales ante el Comité Permanente de Derecho de Autor y Derechos Conexos (SCCR) de la Organización Internacional de la Propiedad Intelectual (OMPI), para participar en la respuesta al cuestionario que éste organismo envió sobre las excepciones y limitaciones de los derechos de autor que se relacionan con las actividades educativas; bibliotecas y archivos; personas con discapacidades; actividades sociales, culturales y religiosas; tecnología digital; así como con otras áreas.

Tomando en cuenta que el Congreso de la IFLA en 2011 se celebraría en San Juan de Puerto Rico, se difundió la convocatoria para proponer reuniones satelitales. Se recibieron y enviaron, con el apoyo de IFLA/LAC, cuatro propuestas de reuniones satelitales para ser analizadas, y en su caso, ser aprobadas por el Comité Profesional de IFLA: Una sobre bibliotecas de arte, enviada por la Sección de Arte de la Asociación Mexicana de Bibliotecarios, otra sobre bibliotecas públicas enviada por el Programa de Sistemas de Información, Bibliotecología y Archivística de Universidad de La Salle de Colombia, otra sobre catalogación, enviada por el Centro Universitario de Investigaciones Bibliotecológicas de la UNAM y una más sobre bibliotecas escolares, auspiciada por la Asociación de Bibliotecarios de Panamá y la Biblioteca Nacional de Panamá. Únicamente la primera fue aceptada y discutida con la Sección de Arte en la reunión de Gotemburgo. Las tres propuestas restantes no fueron aceptadas.

Ante los terremotos acontecidos en Haití (12 de enero) y en Chile (27 de febrero), la Sección se puso en contacto con los colegas de ambos países, a fin de enviar

información a IFLA y al Escudo Azul. Sobre este asunto, es importante destacar el papel que como enlace desempeñó Danielle Mincio, Secretaria de la Sección de Preservación y Conservación de IFLA y miembro de la Junta de Gobierno de IFLA, así como Marie Françoise Bernabe del Comité de IFLA LAC. La información sobre los terremotos se encuentra en:

<http://www.ifla.org/en/haiti-earthquake-2010>

<http://www.ifla.org/en/news/solidarity-with-chilean-librarians>

Finalmente, es importante de destacar la labor de comunicación que tanto la Oficina Regional como la Presidencia y Secretaria de IFLA/LAC han desarrollado para mantener informados a los miembros del Comité Permanente y a los de Sección a través de las listas de discusión electrónicas correspondientes

Filiberto Felipe Martínez Arellano
Presidente de IFLA/LAC
Gotemburgo, Agosto de 2010